

## 终端用户许可协议

rev 2b-2022

**本协议由您和 Esko 订立。本协议由以下条款和条件、本协议提及的任何附件、附录或附录以及订单文档组成。本协议自您接受本协议之日起在您和 Esko 之间生效（“生效日期”）。**

使用本软件时，您确认已阅读并理解本协议，并同意接受本协议之内容。您且同意本协议是您与 Esko 之间的完整和独家协议声明，且取代您与 Esko 之间关于本协议的主要事项的所有先前的，口头或书面的陈述或协议。

本协议同时包含第三方软件。如果第一次调用第三方软件时未提供许可或接受特定的条款与条件，则该第三方软件的使用受本协议的约束。

如您不愿遵从本协议之条款与条件，请勿使用本软件。

### 1. 定义

子公司-是指本协议一方控制，受其控制或共同控制下的公司。

协议-是指本《终端用户许可协议》。

授权用户，针对指定用户许可，是指由您指定使用本软件的个体或进程，其中，就个体而言，可能包括您的高级职员、员工和/或顾问和/或为您或代表您执行服务的代理，和/或参与您内部业务执行（例如批准客户的工作流程）的第三方高级职员或雇员。授权用户仅可以通过使用与许可软件结合或作为许可软件的一部分而提供的许可管理工具被指定和更改，前提是在您的用户之间不共享访问证书，并且有效的授权用户在任何时间的总数量不超过授权证书的总数量。

客户端 - 指可访问和运行程序窗口的任何计算机系统、软件应用程序或服务。包括但不限于个人电脑、工作站、终端、终端服务客户端、虚拟个人电脑和服务器。

Esko-是指欧洲比利时的 Esko 软件公司，其注册地为比利时的根特 9051，雷蒙德·德拉罗切兰 13 号 (Raymonde de Larochelaan 13, 9051 Ghent, Belgium) ，或执行您软件订单的欧洲比利时的子公司。

对象代码 - 是指以不便于人类理解程序逻辑的机器可读形式开展的工作，可由计算机使用适当的操作系统执行而无需编译或解释。

开放源代码许可条款 - 指符合 <http://www.opensource.org/docs/osd> 上的开放源代码定义的任何条款或条件。

订单文档 - 指 Esko 向您提供的书面或电子格式的报价、订单确认书和任何其他文件，其中列出根据本协议许可您的软件以及适用于该软件的使用限制（如有）。

软件 - 指对象代码形式的软件及相关手册和文档（仅限硬拷贝），包括 Esko 软件和根据本协议授权的其他第三方软件。

使用限制是文档或订单文档中所述的软件功能或使用中的任何限制。

您 - 是指订单文档中所指的客户实体。

您的数据 - 是指您向软件提交的任何电子数据和信息。

## 2. 许可授予

Esko 授予您，并且您接收 Esko 授予，非排他性的、不可转让的仅用于内部业务目的的软件使用许可。该许可期限由订单文档控制，且据此为永久性 or 可循环（即基于订阅的许可）。您继续使用本软件需要及时支付费用。

在本软件鉴于某些功能可能使用第三方数据中心的服务的情况下，许可包括您仅为此目的使用上述服务的权利，并要求您遵守适用的 [www.esko.com/termsandconditions](http://www.esko.com/termsandconditions) 可接受使用政策，并通过此处引用被纳入本协议。

您授予 Esko 及其子公司一项全球范围的、永久的、不可撤销的、免版税的许可，使用并将您或授权用户提供的与 Esko 或其子公司的服务和/或产品有关的任何建议、改进要求、推荐、改正或其他反馈纳入其服务或产品。

## 3. 使用限制

根据您购买的许可类型，以下条款适用：

软件的使用受限于购买的授权数量。

关于客户端许可，同样的许可用于订单文档中规定的客户端数量。如果软件授权安装在为您业务的多个位置提供服务的广域网上，即使许可管理例程不阻止其使用，您仍有责任确保无论技术用户方式或管理凭证许可方式软件的使用量不超过许可客户端数量。

*关于并发用户许可*，在任何时间点同时使用软件的用户数量均不得超过其采购的许可数量。

*关于指定用户许可*，软件的使用，在任何时候，仅限于届时被指定和授权的授权用户。

*关于试用许可*，除非订单文档另有说明，本软件使用仅限一个客户端，且仅限三十（30）天，仅能用于内部测试和评估，排除任何商业使用的目的。

*关于所有许可*：您不得出售、再许可、从属许可、转让（给其他公司或地点）、让与、租赁或出租软件。您不得修改或翻译本软件。如果作为特定产品或设备的一部分提供软件，您不得从该产品或设备中删除该软件，且不得独立于产品或设备单独使用软件的任何部分。除非在适用法律的不弃权条款明确允许的有限范围内，您不得对软件进行逆向工程，反编译或反汇编或以其他方式尝试发现本软件的源代码。您不得篡改，绕过或更改软件中包含的许可管理例程，也不得违反任何使用限制和/或授予的许可使用本软件。如果您收到本软件的升级或更新，您可以继续使用软件，或使用升级或更新的软件版本，但不能同时使用两者。除非另有书面明确允许，否则您不得为任何第三方或代表任何第三方使用或允许他人使用本软件，经营外包业务或用于非内部业务目的的任何目的。进一步的特别应用限制将按照软件文档的规定适用。

软件包括许可管理例程，旨在将软件的功能限制为授权功能和/或防止在授予的许可范围之外使用本软件。为此，某些信息（例如访问凭证和在 Esko 的网站 [www.esko.com](http://www.esko.com) 上公布的 Esko 的隐私政策中所述的其他信息）由软件收集和/或由 Esko 在欧洲经济区（包括但不限于美利坚合众国）内或外的地理区域处理。订立或接受本协议即表示您同意上述条款。

#### **4. 备份软件**

您的许可包括仅为备份目的制作软件的完整副本，且仅在原始软件不可用的情况下使用。

#### **5. 所有权和版权**

本软件及其所有知识产权均为并始终是 Esko 和/或其第三方许可方的唯一财产。您不得从软件中删除任何专有通知或其他图例；您可在允许的任何副本或部分副本上复制这些通知和图例。

#### **6. 保修和责任限制**

Esko 保证在交付后 90 个日历日内（“保修期”），软件将根据随附的用户文档运行，前提是本软件按照文档中的指示在正常操作和维护条件下使用，并遵守本协议。由于事故、疏忽、误用、公用事业故障、设备故障，超出 Esko 控制的原因或者除本软件的正常使用以外的其他原因而导致的缺陷，本协议中规定的保修条款将不适用。本保修不包括 Esko 未出售的任何软件，硬件或材

料，或 Esko 软件与相同软件的任何组合。Esko 以外的任何人对本软件的任何修改将使本协议中所述的保修条款失效，并导致本协议项下的违约事件。

保修期内的索赔，Esko 的唯一责任是通过修改或更新软件或提供嵌入其中的产品的替代版本，使本软件基本上符合其文档（在技术和合理可能的范围内，并且在错误可复制的情况下）。如果 Esko 无法使本软件符合保修条款，您可以将本软件退还给 Esko，并作为您唯一和排他性的补救措施，您有权收回为该不合规软件支付的费用，折旧按照标准会计做法。

第三方软件和试用软件按“原样”提供，不附带任何形式的条件或保修，包括明示或暗示的，适销性或适用于特定用途的任何保证。本协议中所述的担保和 ESKO 责任是 ESKO 的排他性义务和您的排他性补救措施。其明确取代所有其他明示或暗示的保证。无其它侵权、疏忽、严格责任造成的或其它由 ESKO 制造或提供的担保、补救措施、义务、责任，权利或索赔，包括但不限于软件无错误或缺陷的保证。除本协议中载明的保证，无其它明示、暗示或法定的保证。ESKO 明确表示不承担（且您确认其不承担）任何对特定用途的适销性或适用性的担保。

在法律允许的最大范围内，无论何种法律理论，在任何情况下，Esko 不对任何间接、偶然或后果性损害负责，例如但不限于本协议产生或相关，或本协议下采购的软件相关或产生的任何利润亏损，预期储蓄损失、数据丢失或任何其他经济利益。

在法律允许的最大范围内，在任何情况下，无论何种法律理论，就 Esko 因本协议产生或与之相关的，或与本协议下采购的任何软件相关或产生的责任而言，索赔总额不得超过您向 Esko 支付购买引起索赔的软件的价格。

## 7. 保密和保护您的数据

7.1 保密信息的定义。您的保密信息包括您的数据，Esko 的保密信息包括软件和本协议的条款和条件（包括定价），但是，保密信息不包括下列信息：（i）并非违反对披露保密信息的一方（“披露方”）负有的任何义务而成为公众普遍知晓的信息，（ii）并非违反披露方负有的任何义务而在披露方披露保密信息之前已为接收保密信息的一方（“接收方”）所知悉的信息，（iii）并非违反对披露方负有的任何义务而从第三方处接收的信息，或（iv）由接收方独立开发的信息。为避免疑问，本协议规定的保密义务适用于双方与评估其他 Esko 服务有关而交换的保密信息。

7.2 保密义务。接收方将以其保护自己同类保密信息的同等程度的谨慎（但不得低于合理谨慎），不将任何披露方保密信息用于本协议范围之外的任何目的，且除非披露方另行书面授权，将接触披露方保密信息的范围限制在披露方及其子公司的雇员和承包商有必要知晓基础

上并且其应承担与本协议项下保密义务类似的保密义务。如接收方应法律或法院命令要求披露保密信息，则在法律允许的范围内，接收方应事先书面通知披露方并配合其取得对保密信息的保密处理。

- 7.3 您的数据。如果您的任何数据构成个人数据（定义见欧洲议会和欧盟理事会第 95/46/EC 号指令或任何后续指令或规定），在您和 Esko 之间，您为数据控制者，Esko 为数据处理者。您独自负责所有您的数据的准确性、内容和合法性，并保证您对您的数据拥有和维持充分的权利，以授予 Esko 本协议项下的权利，且您的数据不会侵犯任何第三方的权利。您授权 Esko 在 Esko 标准运行软件中为了防止或解决服务或技术问题或按照法律要求查看、存储、复制、删除或以其他方式处理您的数据，此外，您同意 Esko 为此目的在欧洲经济区内或外的地理区域（包括但不限于美利坚合众国）处理您的数据。
- 7.4 Esko 将维持适当的管理、实体和技术保护措施，以保护文档中规定的您的数据的安全性、保密性和完整性。这些保护措施将包括但不限于，旨在防止未经授权访问或披露您的数据的措施（您或您的授权用户进行的除外）。截止至生效日期发布的数据处理附录（[www.esko.com/termsandconditions](http://www.esko.com/termsandconditions) “DPA”）的条款特此援引纳入本协议。

## 8. 出口和税收

您不得违反任何适用法律或法规，包括但不限于美利坚合众国、欧盟和英国法律或法规，出口或再出口软件。此外，根据美国、欧盟或英国出口法，如果软件被认定为出口管制物品，则您声明并保证您不是禁运国公民或位于其境内，且适用的出口法不限制您接收或使用软件。如果您未遵守本协议之条款，将剥夺授予您使用软件的所有权利。如果转让许可，您同意支付因软件进口或转让许可到使用转让许可的国家或地理区域适用或征收的所有税收和关税（包括但不限于增值税、销售税、进口税等），并且同意使 Esko 及其高级职员、代理人和雇员（“受偿方”）免于承担由于您未能支付税收或关税而对其提起的任何索赔、诉讼和诉讼程序和费用、罚款和开支，并对其进行赔偿。

## 9. 期限和终止

*许可生效日期。* 根据本协议授予的许可，自相应订单文档中规定的较早日期或激活软件的日期起生效。

*永久许可。* 除非订单文档另有规定，本软件为永久许可。

基于订阅的许可授予订单文档（“初始期限”）定义的初始期。初始期限之后，根据订单文档的指示，在已支付所有应付费用的前提下，您的许可将自动续期一年（“续订条款”）。

**许可的取消、终止和暂停。**对于永久许可，您可以在书面通知 Esko 后随时终止此类许可。对于基于订阅的许可，任何一方必须在当前条款到期前至少三十（30）天发出不续订通知。

在不损害对 Esko 有效的任何其他补救措施（包括但不限于销售一般条款中规定的补救措施，暂停和终止权利）的情况下：

- 如果您未能在到期时付款，Esko 可能通过技术手段或向您提供相应的通知，立即暂停您的许可并阻止进一步使用本软件；
- 本协议可能因如下“原因”终止：如果一方自收到对方声明违约协议义务的书面通知后三十（30）天内未能解决此违约，则本协议将自动终止。如果违约不能被补救，终止将自收到通知后生效；如果您未能在到期时付款，Esko 进一步保留书面通知终止本协议的权利；
- 在此许可证终止后，您将停止使用本软件，并退还或销毁本软件的全部或部分副本，Esko 会根据具体情况向您说明。如果原始软件丢失，被盗或损坏，Esko 可自行决定提供更换软件。您同意仅使用替换软件，或者，如果原始软件找到或可用，使用原始软件。您不得以其他方式处置更换软件或原始软件。

## 10. 开放源代码许可条款

如果软件的任何部分受任何开放源代码许可条款（如软件提供的单独的开放源代码许可条款所述）管制，则软件该部分的使用和许可将受这些开放源代码许可条款的约束。如果本协议中包含的许可条款与开放源代码许可条款之间，存在任何有关开放源代码许可条款管制的软件部分的矛盾或不确定性，则以适用的开放源代码许可条款为准。

## 11. 适用法律和合法管辖权

本协议受 Esko 所在国家、州或其他地理名称的法律管辖并依其进行解释，而不考虑其冲突法原则。《联合国国际货物销售公约》不适用。各方均同意，双方之间与本协议相关的任何诉讼、违约、终止或无效均应在 Esko 所在国家，州或其他地理名称的法院进行，双方不可撤销地接受和提交至属于这些法院的专属管辖权。尽管有上述规定，Esko 也有权在您居住或营业的管辖区或地方法院对您提起诉讼，如果诉讼涉及（1）讨债、欠款或未付款发票或财产归还，或（2）Esko 知识产权的强制执行。

